

**PFAFF®**

***1060s Manuel d'utilisation***

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel d'observer toujours des précautions de sécurité élémentaires, dont les suivantes: Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant l'utilisation de la machine à coudre.

## **DANGER - Pour réduire les risques de chocs électriques:**

1. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée.
2. Débranchez toujours la machine à coudre de la prise de courant immédiatement après l'usage et avant le nettoyage.
3. Débranchez toujours la machine avant de changer l'ampoule. Remplacez celle-ci par une ampoule de 10 watts (110-120V) ou 15 watts (220-240V) du même type.

## **AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures:**

1. Ne permettez pas que la machine soit utilisée comme un jouet. Faites très attention lorsque la machine est utilisée par des enfants ou en présence d'enfants.
2. N'utilisez cette machine que pour les fins pour lesquelles elle a été conçue et qui sont prescrites dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires spécifiés dans ce manuel et recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez jamais cette machine à coudre si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si la machine ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée par terre ou dans l'eau ou si elle est endommagée.  
Renvoyez l'appareil au SAV mentionné sur la carte de garantie pour toute opération de réparation, réglage électrique ou mécanique.
4. N'utilisez jamais la machine si les ouvertures d'aération sont obstruées. Assurez-vous que les orifices de ventilation et la pédale sont libres de toute accumulation de peluches, de poussière, de morceaux de tissu ou de fil.
5. Gardez les doigts à l'écart de toute partie mouvante. Faites particulièrement attention dans la zone voisine de l'aiguille de la machine à coudre.

6. Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. Une mauvaise plaque à aiguille pourrait casser l'aiguille.
7. N'utilisez pas d'aiguilles tordues.
8. Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas en cousant. Ceci pourrait tordre l'aiguille et la casser.
9. Mettez la machine hors-tension (position "O") avant de faire un réglage dans la zone de l'aiguille, comme par exemple enfiler l'aiguille, remplacer l'aiguille ou encore changer le pied-presseur, etc.
10. Débranchez toujours la machine avant d'enlever des couvercles, de lubrifier la machine ou de faire tout réglage spécifié dans le manuel d'utilisation.
11. Veillez à ne rien laisser tomber ou à ne rien insérer dans les ouvertures d'aération de la machine.
12. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
13. N'utilisez pas la machine dans des endroits où des aérosols sont pulvérisés ou de l'oxygène est administré.
14. Pour débrancher la machine, placez toutes les commandes en position d'arrêt ("O") et ensuite, retirez la fiche de la prise de courant.
15. Ne débranchez pas la machine en tirant sur le câble d'alimentation. Débranchez-la en tirant sur la fiche et non sur le câble.
16. Dans des conditions normales, le niveau sonore est de 75dB (A).
17. Veuillez éteindre la machine ou débrancher la machine lorsqu'elle ne fonctionne pas correctement.
18. Ne placez jamais un objet quelconque sur la pédale.
19. Si le cordon d'alimentation qui est rattaché à la pédale est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou son SAV ou une personne militairement qualifiée afin d'éviter tout danger.
20. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances requises, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
21. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## **CONSERVEZ LE PRÉSENT MANUEL**

Cette machine à coudre est destinée uniquement à un usage domestique.

## Félicitations

Vous voici à présent propriétaire d'une machine à coudre PFAFF®, vous allez vous lancer dans une aventure dans le domaine de la créativité. Dès le départ, vous réaliserez que vous allez coudre avec l'une des machines les plus faciles à utiliser qui ait jamais été fabriquée.

Avant de commencer à coudre, nous vous recommandons de voir quelques avantages ainsi que sa facilité d'utilisation en lisant ce mode d'emploi en étant assis devant votre machine à coudre.

Afin de garantir que votre machine vous donnera toujours le meilleur du point de vue technique, le fabricant se réserve le droit de modifier l'apparence, le concept ou les accessoires de cette machine s'il le juge nécessaire.

## □ Table des matières

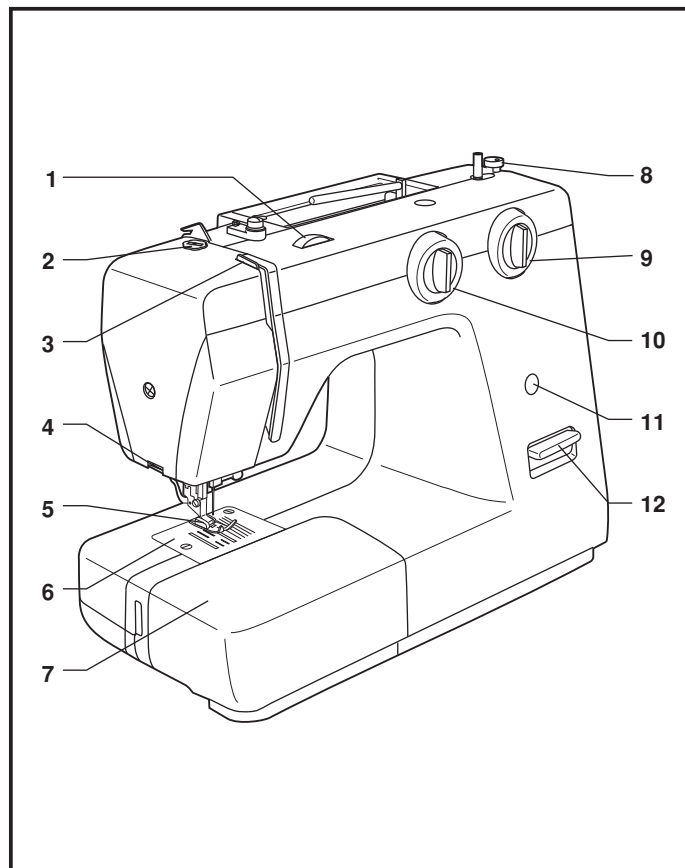
---

Composants principaux de la machine à coudre .....	2/3	Table de correspondance de l'aiguille, du tissu et du fil.....	17
Accessoires.....	4	Comment choisir vos points .....	18
Installation de la tablette de couture amovible .....	5	Couture au point droit et position d'aiguille .....	19
Branchement de la machine à une source d'alimentation.....	6	Point zigzag.....	20
Changement de l'ampoule .....	7	Pose des boutons .....	21
Levier de levage du pied-presseur à deux niveaux.....	8	Comment faire des boutonnières (Boutonnière 4 étapes) .....	22
Réglage de la pression du pied-presseur .....	8	Fermeture et ganse.....	23
Fixation du support de pied-presseur.....	9	Point zigzag multipoints .....	24
Remplissage de la canette.....	10	Points droits élastiques et point Ric Rac.....	25
Insertion de la canette.....	11	Point nid d'abeille .....	26
Insertion et remplacement d'aiguille.....	12	Points utilitaires .....	27
Enfilage supérieur .....	13	Aiguille jumelée .....	28
Tension du fil.....	14	Entretien de la machine .....	29
Pour remonter le fil de canette .....	15	Guide de dépannage.....	30
Couture en sens inverse/ Pour retirer le travail en cours/ Pour couper le fil .....	16		

---

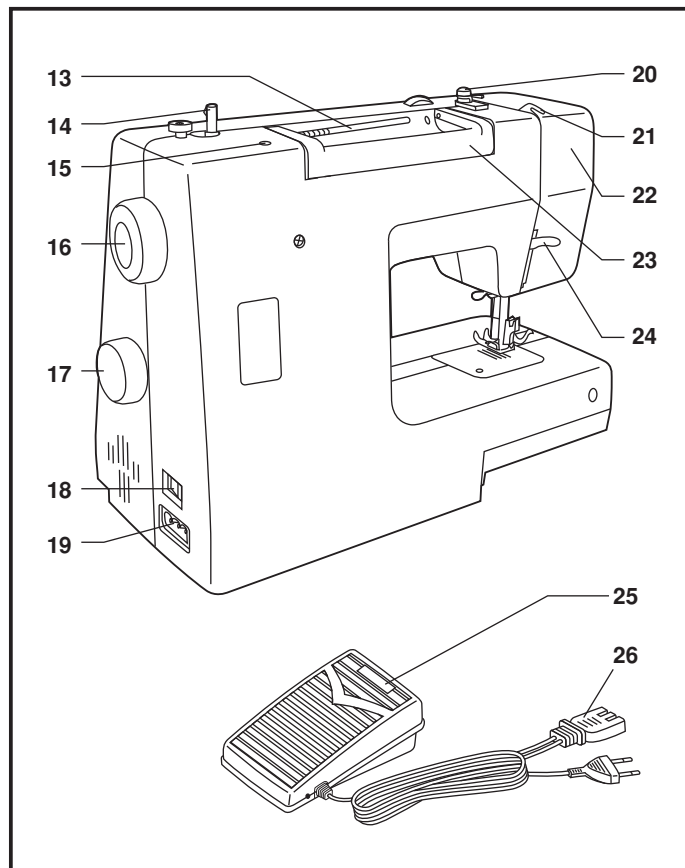
## □ Composants principaux de la machine à coudre

1. Molette de commande de tension
2. Commande de réglage de pression du pied-presseur
3. Manette de relevage du fil
4. Coupe-fil
5. Pied-presseur
6. Plaque à aiguille
7. Tablette amovible/ Logement des accessoires
8. Dévidoir
9. Molette de commande de longueur de point
10. Molette de commande de largeur de point
11. Affichage du point
12. Manette d'inversion



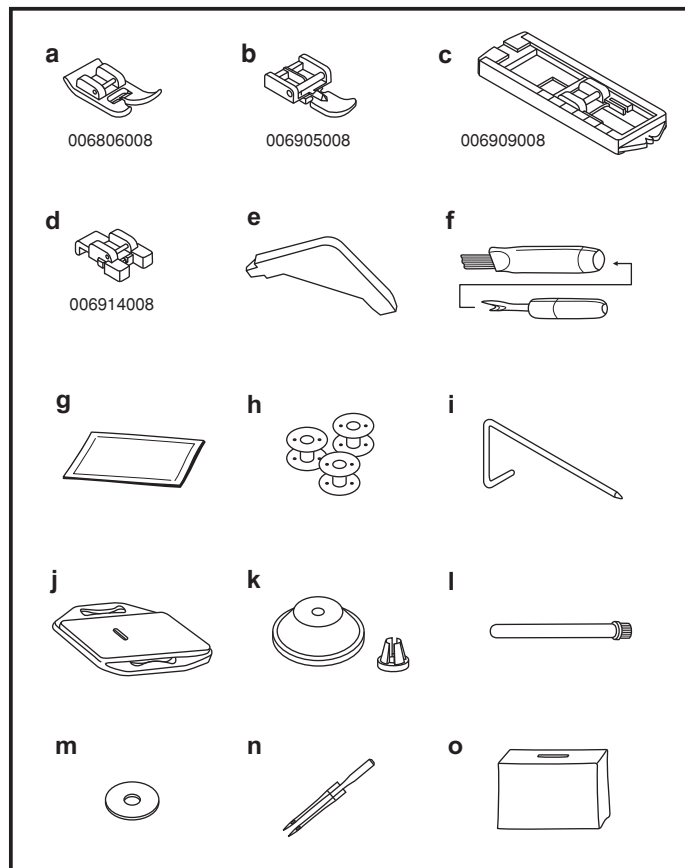
## □ Composants principaux de la machine à coudre

- 13. Axe horizontal et porte-bobine
- 14. Axe pour disposer la canette
- 15. Trou pour insérer un deuxième axe de bobine
- 16. Volant
- 17. Sélecteur règle-point
- 18. Interrupteur d'alimentation et d'éclairage
- 19. Prise de branchement du cordon d'alimentation
- 20. Butée du bobineur
- 21. Guide-fil supérieur
- 22. Plaque de front
- 23. Poignée
- 24. Levier de levage du presse-pied
- 25. Pédale de commande de la machine et cordon d'alimentation
- 26. Cordon électrique



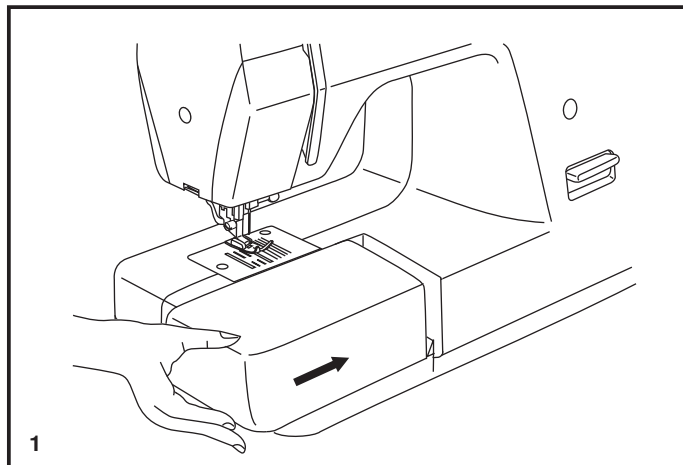
## □ Accessoires

- a. Pied tout-usage
- b. Pied pour fermeture-éclair
- c. Pied pour boutonnière
- d. Pied pour pose de bouton
- e. Tournevis L
- f. Brosse/ Outil à découdre
- g. Étui à aiguilles
- h. Canette (3x)
- i. Guide couture/matelassage
- j. Plaquette de reprisage
- k. Support de bobine
- l. Broche porte-bobine repliable
- m. Rond de feutrine
- n. Aiguille jumelée
- o. Housse de protection souple



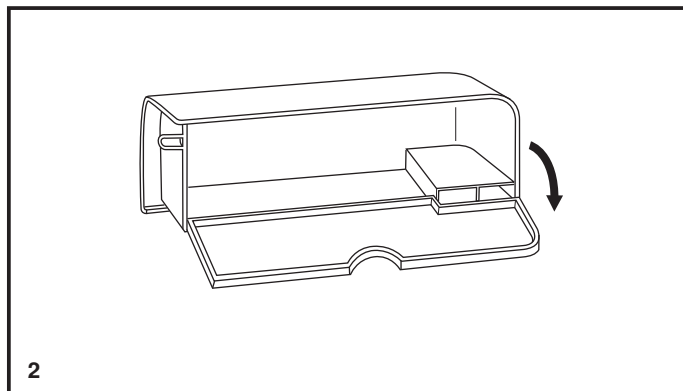
## □ Installation de la tablette de couture amovible

Maintenir la tablette en position horizontale et la pousser dans le sens de la flèche (1).



L'intérieur de la tablette amovible peut être utilisé comme boîte de rangement des accessoires.

Pour ouvrir, tirer vers vous comme illustré ci-contre (2).





## □ Branchement de la machine à une source d'alimentation

Brancher la machine tel qu'illustré en (1). La fiche de la machine est dotée de broches normalisées et doit être utilisée avec une prise de courant conforme aux normes en vigueur.

### *Attention :*

Débrancher le cordon d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.

### **Pédale de commande**

La pédale de commande contrôle la vitesse de fonctionnement de la machine (2).

### **REMARQUE IMPORTANTE**

La prise de la machine comporte des broches polarisées (l'une est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, la fiche ne se branche que dans une prise de courant polarisée et dans un sens seulement.

Si la fiche ne peut être branchée complètement dans la prise, l'inverser. Si la difficulté persiste, contacter un électricien. Ne pas modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

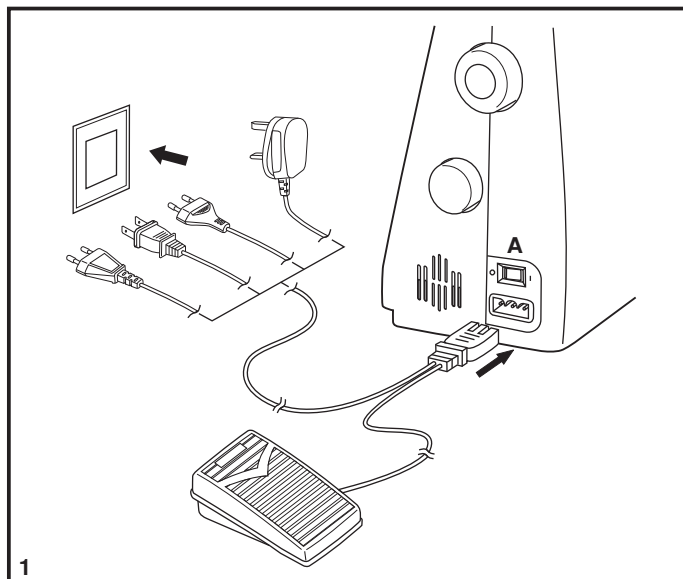
### **Voyant lumineux**

Appuyer sur le poussoir d'alimentation : Le voyant s'allume et la machine est prête à fonctionner (A).

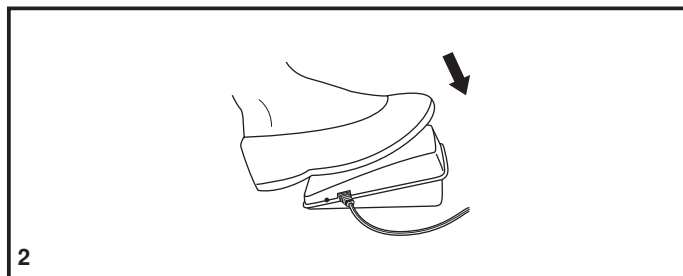
### *Attention :*

Consultez un électricien qualifié si vous doutez du branchement de la machine. Débranchez la machine quand celle-ci n'est pas en service.

Les rhéostats qui doivent être utilisés obligatoirement avec l'appareil : 4C-316B (région 110-120V)/ 4C-326G (région 230V)/ 4C-316C, 4C-326C (région 220-240V) fabriqués par Panasonic Co., Ltd.(TW) ou KD-1902 (région 110-120V)/ KD-2902 (région 220-240V) fabriqués par ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (Chine)  
4C-326G (région 230V) fabriqués par Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)



1

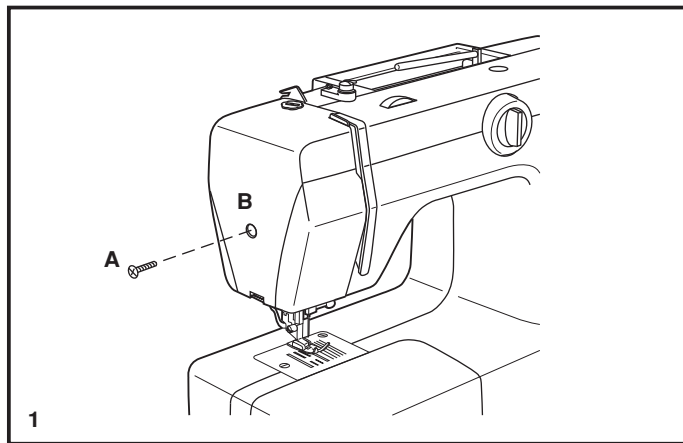


2

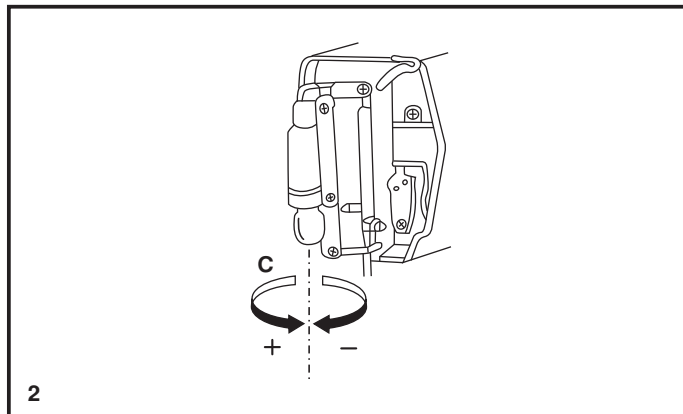
## □ Changement de l'ampoule

Débrancher la machine de l'alimentation électrique en retirant la prise !

- Desserer la vis (A) comme illustré.
- Enlever la plaque frontale (B).

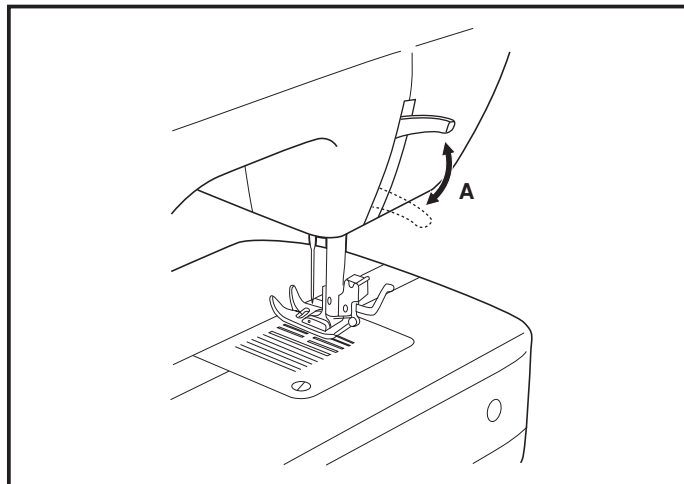


- Dévisser l'ampoule et en installer une nouvelle (C).
- Reposer la plaque frontale et visser la vis.



## Levier de levage du pied-presseur à deux niveaux

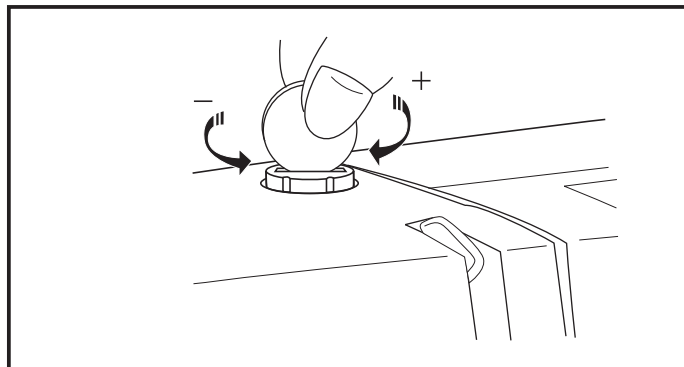
Lorsque vous cousez plusieurs épaisseurs de tissus épais, le pied-presseur peut être mis en position élevée afin de faciliter le positionnement du tissu. Faire attention lorsque vous cousez plusieurs épaisseurs et travailler lentement (A).



## Réglage de la pression du pied-presseur

La pression du pied-presseur a été ajustée à une valeur maximale et ne demande pas d'autres réglages pour la plupart des travaux de couture. (poids légers à lourds). Cependant, si vous désirez ajuster la pression du pied-presseur, tourner le bouton de réglage.

Pour la couture de tissus très minces, diminuer la pression en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



## □ Fixation du support de pied-presseur

Soulever la tige du pied-presseur (a) avec le dispositif de levage du pied-presseur puis fixer son support (b) comme illustré en (1).

### Fixation du pied-presseur

Abaissier le support du pied-presseur (a) jusqu'à ce que l'encoche (c) soit directement au dessus de la broche (d).

Lever le levier (e).

Abaissier le support du pied-presseur (b) et ce dernier (f) s'engagera automatiquement (2).

### Démontage du pied-presseur

Lever le pied-presseur.

Appuyer le levier (e) pour dégager le pied-presseur (3). Lever le pied-presseur.

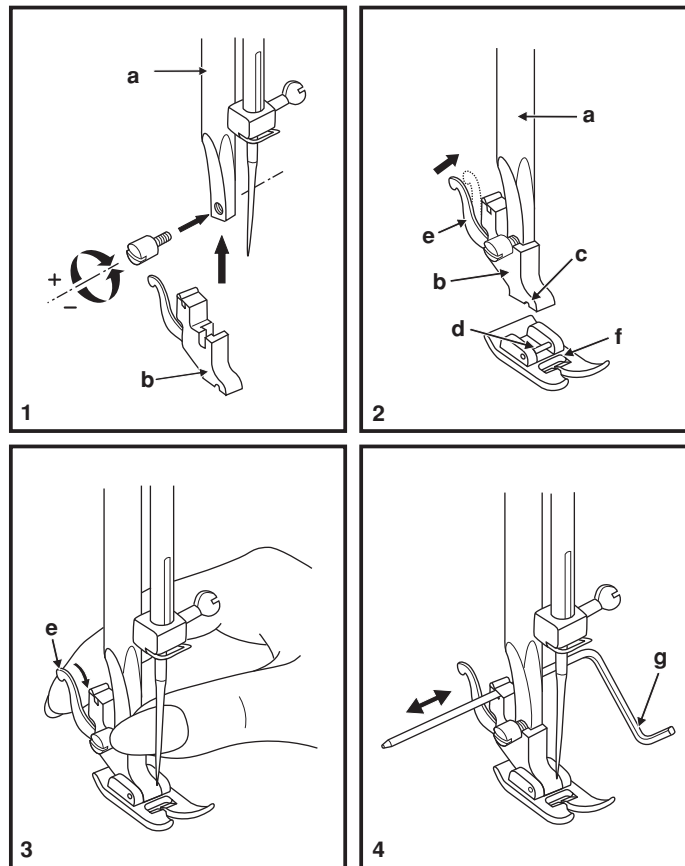
### Fixation du guide de couture

Placer le guide de couture dans l'encoche (g) tel qu'illustré.

Régler en fonction des besoins pour les ourlets, plis, etc. (4).

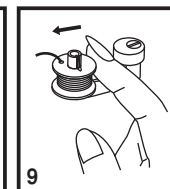
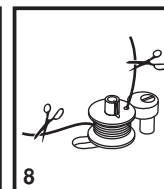
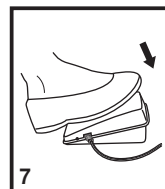
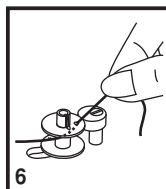
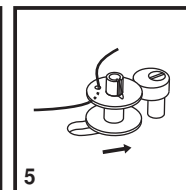
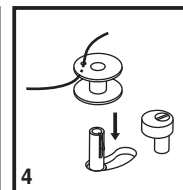
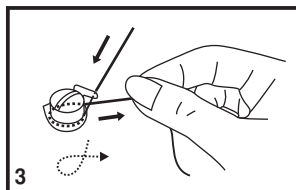
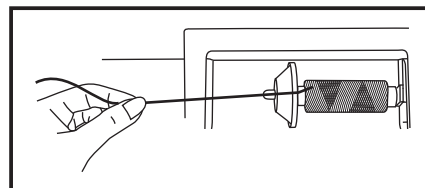
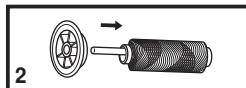
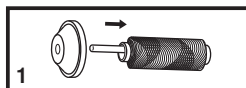
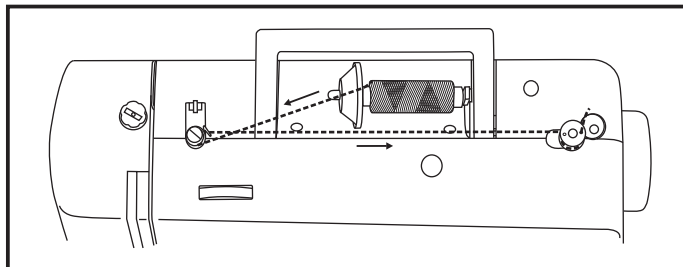
#### *Attention :*

Placer l'interrupteur d'alimentation sur arrêt ("O") si vous effectuez une des opérations suivantes !



## □ Remplissage de la canette

- Placer le fil et le porte-bobine sur l'axe de la bobine (1).
- Si la bobine est plus petite, placer le porte-bobine avec le petit côté faisant face à la bobine (2).
- Enrouler le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour des disques de tension de l'enrouleur de canette (3).
- Glisser le fil dans la canette tel qu'illustré et placer celle-ci sur l'axe (4).
- Pousser la canette vers la droite (5).
- Tenir l'extrémité du fil (6).
- Appuyer le pied sur la pédale de commande de la machine (7).
- Couper le fil (8). Pousser la canette vers la gauche (9) puis la retirer.



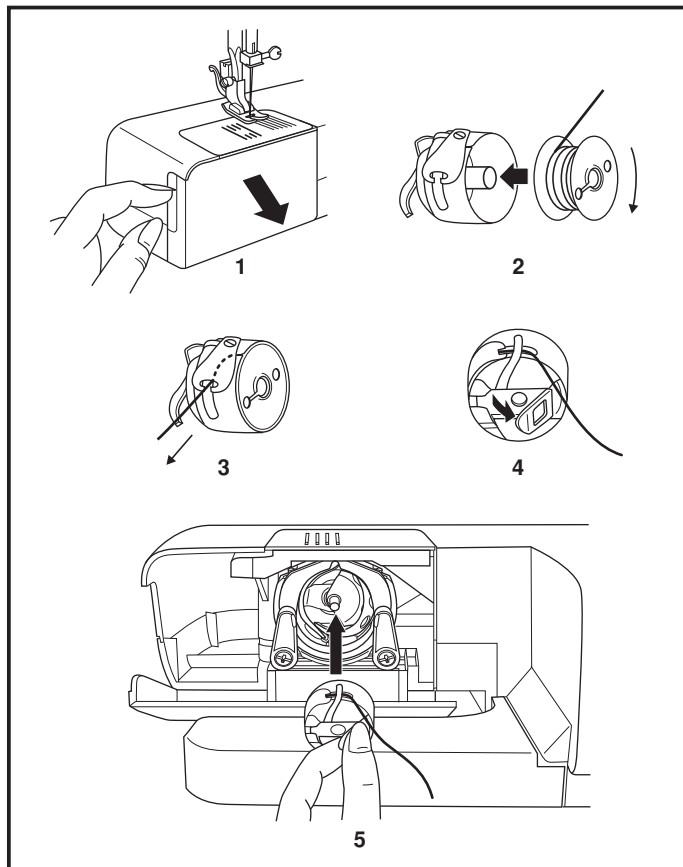
## □ Insertion de la canette

**Lors de la mise en place et du retrait de la canette, veiller à ce que l'aiguille se trouve en position la plus haute.**

- Ouvrir le couvercle à charnière du bras libre (1).
- Tenir le boîtier à canette d'une main. Introduire la canette de façon à ce que le fil s'enroule dans le sens des aiguilles d'une montre (flèche) (2).
- Engager le fil dans la fente et tirer vers la gauche et sous le ressort jusqu'à ce que le fil apparaisse dans l'ouverture rectangulaire (3). Laisser dépasser le fil environ 15cm.
- Maintenir le loquet du boîtier à canette entre le pouce et l'index.
- Glisser le boîtier à canette dans la coursière du crochet, en vous assurant que le doigt du boîtier s'insère complètement dans la fente de la coursière.

### *Attention :*

Assurez-vous de placer l'interrupteur principal en position ("O") avant d'insérer ou de retirer la canette.



## □ Insertion et remplacement d'aiguille

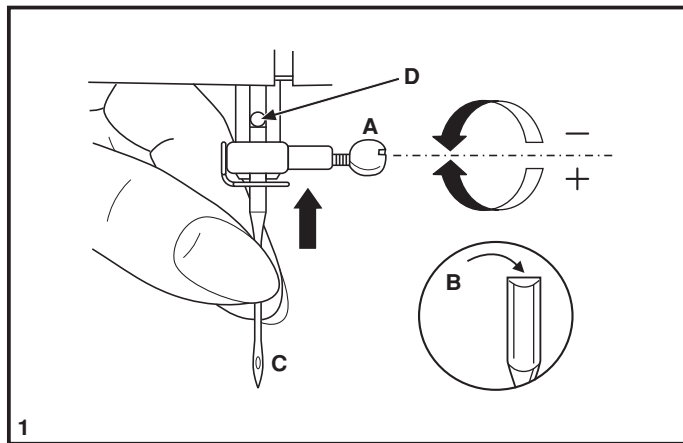
Remplacer l'aiguille régulièrement, plus particulièrement si elle indique des signes d'usure et cause des problèmes.

Insérer l'aiguille tel qu'indiqué ci-dessous :

- A. Desserrer la vis de la pince-aiguille et la resserrer après avoir inséré une nouvelle aiguille (1).
- B. Le côté plat de la tige doit faire face à l'arrière.
- C/D. Insérer l'aiguille jusqu'au maximum de sa course.

### *Attention :*

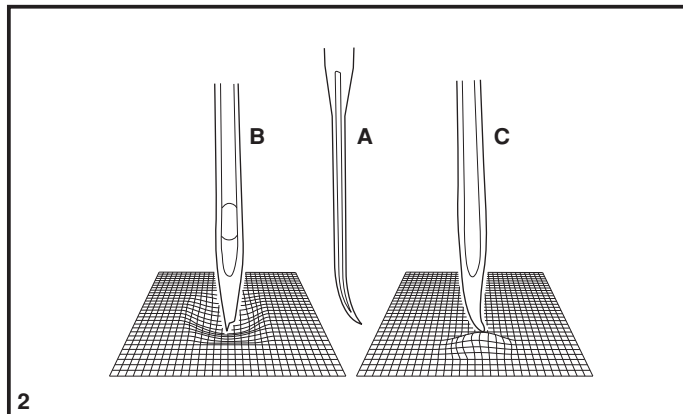
Mettre l'interrupteur d'alimentation sur arrêt ("O") avant d'insérer ou de retirer l'aiguille.



Les aiguilles doivent être en parfait état (2).

Des problèmes peuvent survenir si :

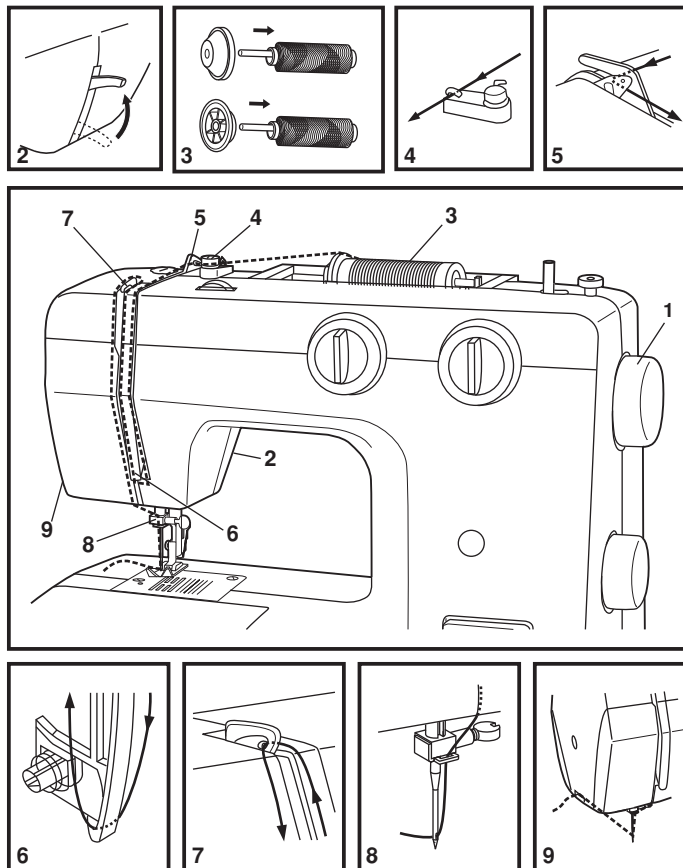
- A. L'aiguille est tordue
- B. L'extrémité de l'aiguille est endommagée
- C. L'aiguille est épointée



## □ Enfilage supérieur

Cette opération est simple. Néanmoins, il est important de l'exécuter correctement sous peine de faire éventuellement face à plusieurs problèmes de couture.

- Commencer par lever l'aiguille au maximum de sa course et aussi, lever le pied presseur pour libérer les disques de tension.
- Lever l'axe de la bobine. Placer le fil de la bobine sur le porte-bobine, le fil sortant de la bobine tel qu'illustré en (3). Pour les petites bobines, placer le petit côté du porte-bobine à côté de la bobine ou utiliser le plus petit porte-bobine.
- Tirer le fil de la bobine au travers du guide-fil supérieur (4).
- Guider le fil autour du guide (5) en le tirant au travers du ressort de pré-tension tel qu'illustré.
- Enfiler le module de tension en guidant le fil vers le bas dans la rainure droite et vers le haut dans le canal gauche (6). Au cours de cette opération, il est utile de tenir le fil entre la bobine et le guide-fil (4) et tirer doucement vers le haut.
- Une fois en haut, faire passer le fil de la droite vers la gauche dans l'oeilleton du levier de levage et le ramener à nouveau vers le bas (7).
- Faire passer le fil en arrière du guide plat horizontal (8).
- Saisir à présent le fil en arrière du fil mince du guide de pince-aiguille et ensuite, le ramener en bas vers l'aiguille qui doit être enfilée de l'avant vers l'arrière. Tirer le fil sur une longueur approximative de 15-20 cm vers l'arrière au delà de l'oeilleton de l'aiguille. Tailler le fil avec le coupe-fil incorporé (9).





## □ Tension du fil

### Tension du fil supérieur

Réglage de base pour la tension du fil : "4"

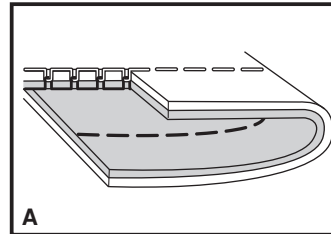
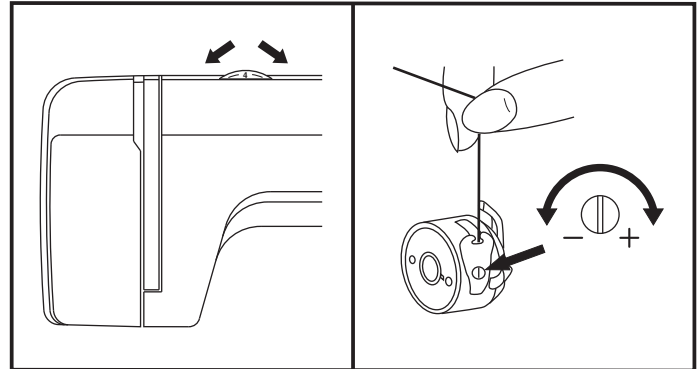
Pour augmenter la tension, tourner la molette vers une valeur plus élevée.

Pour réduire la tension, tourner la molette vers la valeur immédiatement inférieure.

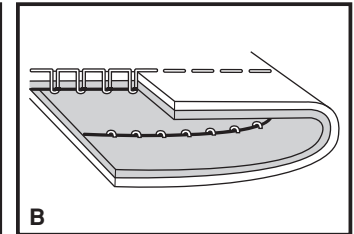
- A. La tension du fil normale pour couture avec points droits est idéale.
- B. Si la tension du fil est trop faible pour couture avec points droits. Tourner la molette sur une valeur plus élevée.
- C. Si la tension du fil est trop forte pour couture avec points droits. Tourner la molette sur une valeur plus basse.
- D. La tension du fil normale pour couture zigzag et décorative.

### Veillez noter :

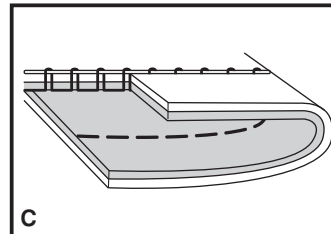
- Un réglage de tension correct est important pour bien coudre.
- Il n'existe pas un réglage de tension standard pour toutes les fonctions de points, fil ou tissu.
- Une tension équilibrée (points identiques hauts et bas) n'est habituellement souhaitable que pour la couture utilisant les points droits.
- 90% de tous les travaux de couture requièrent un réglage de tension compris entre "3" et "5".
- Pour les fonctions de couture avec points zigzag et couture décorative, la tension du fil devrait généralement être inférieure à celle utilisée pour la couture utilisant des points droits.
- Pour tous les travaux de couture décorative, vous obtiendrez toujours des points de meilleure finition et moins de plis dans le tissu lorsque l'enfilage supérieur apparaît à la partie inférieure de votre tissu.



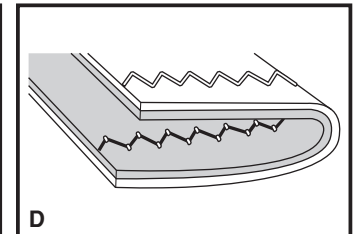
A



B



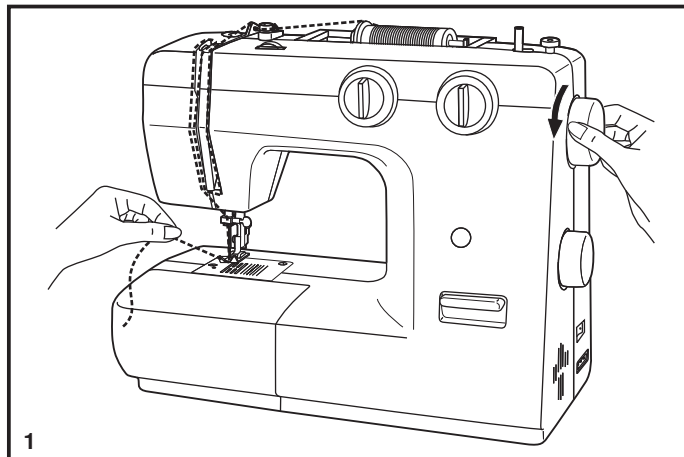
C



D

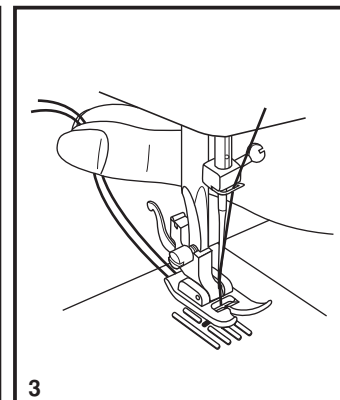
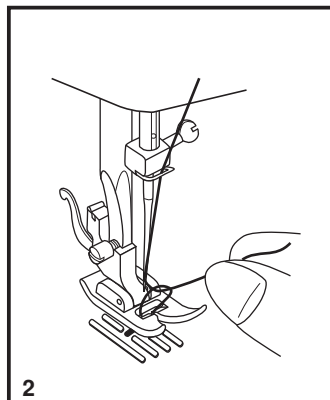
## □ Pour remonter le fil de canette

Tenir le fil supérieur avec la main gauche. Tourner le volant (1) vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour abaisser et lever l'aiguille.



Tirer doucement vers le haut sur le fil supérieur de la bobine pour le faire passer au travers de l'orifice de la plaque à aiguille (2).

Reposer les deux fils à l'arrière sous le pied-presseur (3).



## □ Couture en sens inverse

Afin de renforcer le début et la fin d'une couture, mettre en position basse la commande d'inversion de couture. Faire quelques points en sens inverse. Lâcher la commande et la machine reprend la couture vers l'avant (A) (1).

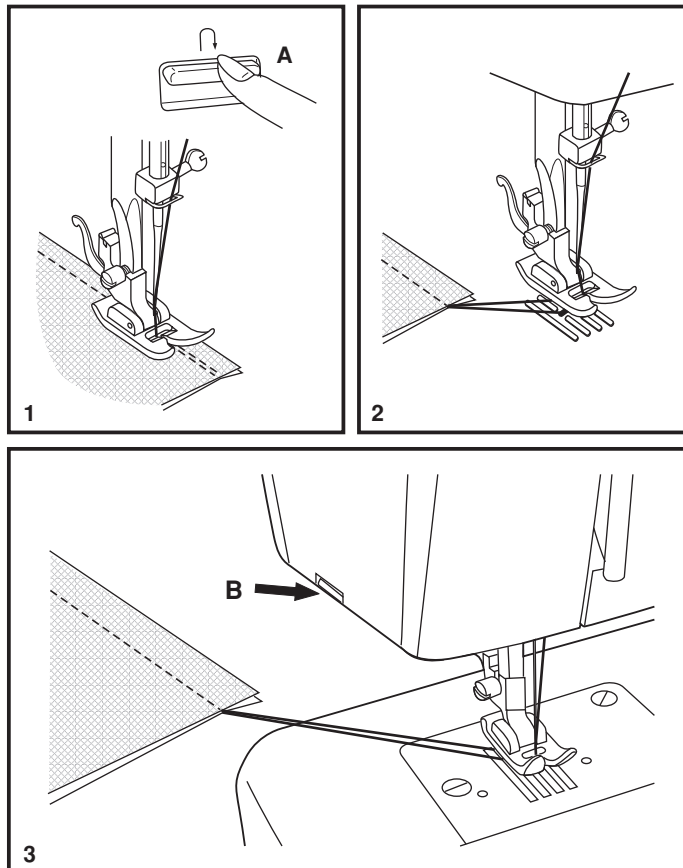
## □ Pour retirer le travail en cours

Tourner le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'amener le releveur de fil à sa position la plus élevée, lever le pied-presseur et retirer le travail se trouvant en arrière du pied-presseur et de l'aiguille (2).

## □ Pour couper le fil

Tirer sur les deux fils à l'arrière du pied-presseur. Les guider le long de la plaque frontale et les placer dans le coupe-fil (B).

Tirer les fils vers le bas pour couper (3).



## □ Table de correspondance de l'aiguille, du tissu et du fil

DIMENSIONS DE L'AIGUILLE	TISSUS	FIL
9-11 (70-80)	Tissus légers, cotons légers, voile, serge, soie, mousseline, tissu interlock, tricot de coton, tricot, jerseys, crêpes, polyester tissé, tissus pour chemises et blouses.	Fil de coton léger, nylon, polyester ou de coton enrobé de polyester.
11-14 (80-90)	Tissus d'épaisseur moyenne, coton, satin, tissu de marine, jersey double, lainages légers	La plupart des types de fil vendus sont de calibre moyen et conviennent pour ces tissus et dimensions d'aiguille. Utiliser le fil en polyester pour les tissus synthétiques et en coton pour les tissus naturels tissés afin d'avoir les meilleurs résultats. Toujours utiliser le même fil pour le fil supérieur et inférieur.
14 (90)	Tissus d'épaisseur moyenne, ciré en coton, lainages, jerseys plus épais, tissus éponges, jeans	
16 (100)	Tissus épais, canevas, lainages, tente et tissu pour courtepointe, jeans, tissus pour rembourrage (légers à moyens).	
18 (110)	Lainages épais, tissus pour pardessus, tissus pour rembourrage, certains cuirs et vinyles.	Fil résistant, fil pour tapis. (Appliquer une forte pression sur le pied-valeurs élevées)

**IMPORTANT** : Adapter les dimensions de l'aiguille au fil et à la qualité du tissu.

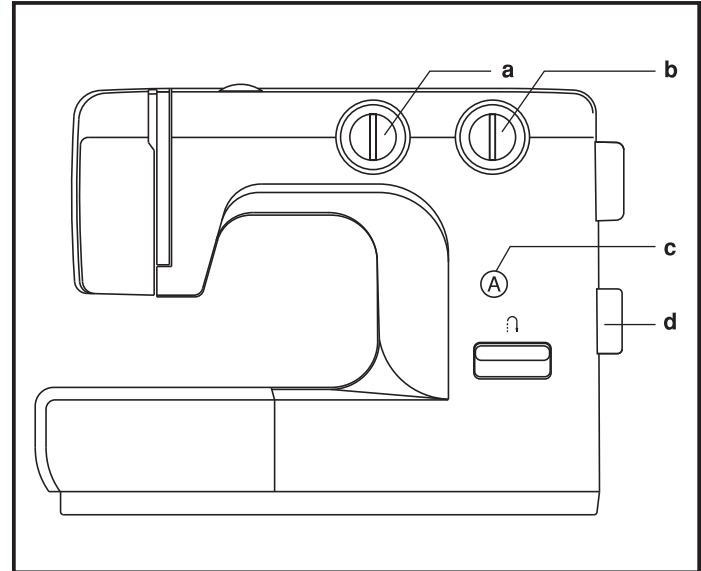
**NOTE** : Remplacez régulièrement l'aiguille (chaque fois que vous commencez un nouveau vêtement) et/ou quand le fil casse ou les points sautent.

## □ Comment choisir vos points

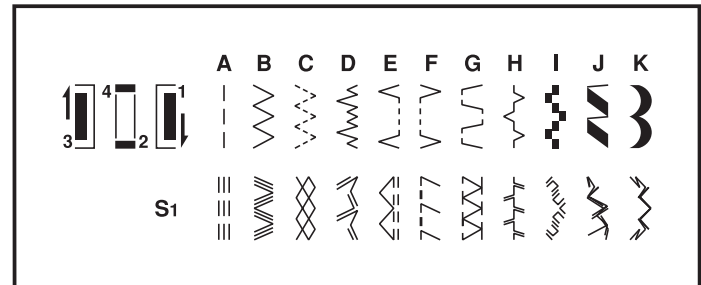
Pour les points droits, choisir le type avec le sélecteur règle-point "1" ajuster la longueur des points à l'aide de la molette de commande de longueur de point. Il vous est possible de choisir une position d'aiguille quelconque en tournant la molette de commande de largeur de point.

Pour les points zigzag, choisir les points à l'aide du sélecteur règle-point "2" ajuster la longueur des points en fonction du tissu utilisé.

Pour obtenir tout autre type de point indiqué sur le panneau de sélection des points, choisir le point à l'aide du sélecteur règle-point. Ajuster la longueur et la largeur des points avec les molettes respectives.



- a. Molette de commande de largeur
- b. Molette de commande de longueur
- c. Affichage du point
- d. Sélecteur règle-point



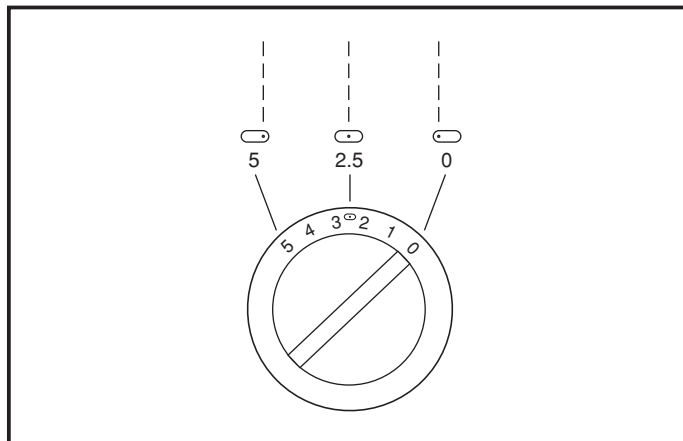
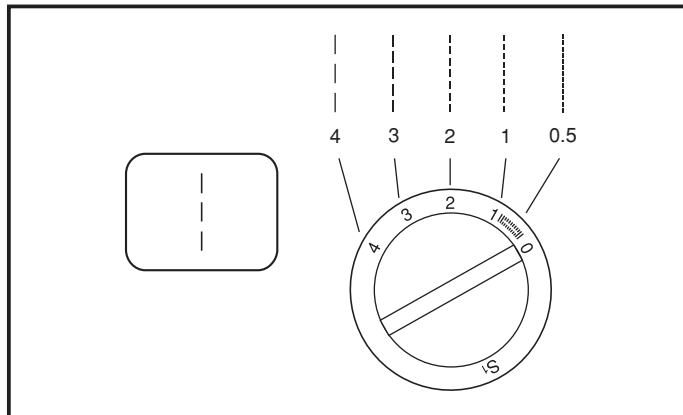
## □ Couture au point droit et position d'aiguille

Tournez le sélecteur règle-point jusqu'à ce que l'écran indique la position du point droit.

En général, plus épais seront le tissu, le fil et l'aiguille, plus long sera le point. Pour point fin régler la longueur de point entre "1" et "2".

Choisissez votre position d'aiguille, de la position d'aiguille gauche, à la position de droit en réglant la largeur du point du "0" à "5".

Pour froncer, régler au point droit, longueur de point à "4". Cousez 2 rangs parallèles et ensuite tirez sur le fil de canette pour froncer le tissu.



## □ Point zigzag

Régler la machine comme indiqué.

Régler le sélecteur règle-point à "  $\approx$  ".

### Fonction de la molette de commande de largeur de point

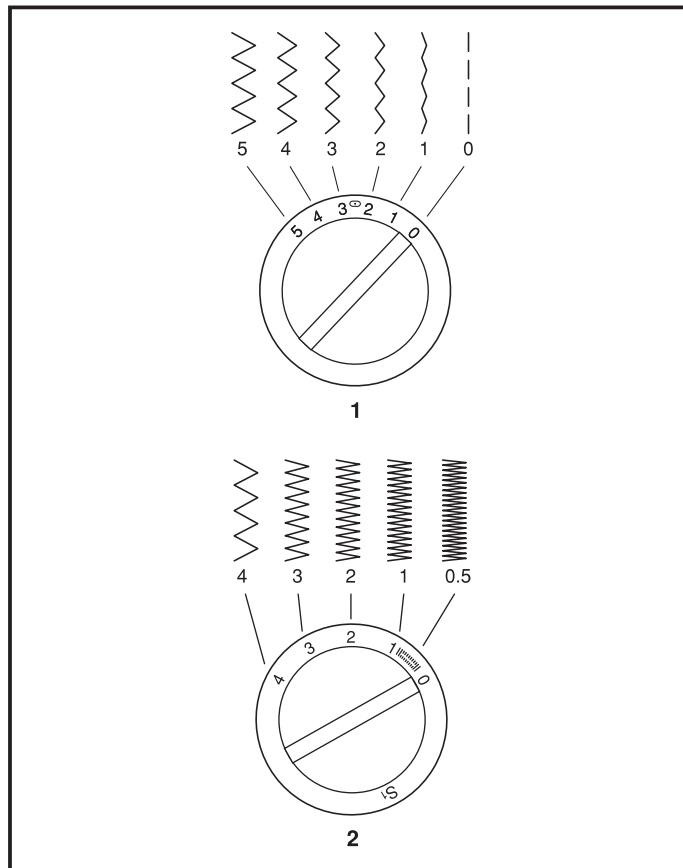
La largeur maximale du point zigzag correspond à la valeur "5" lorsque la couture est faite en points zigzag; néanmoins, il est possible de réduire la largeur de tout type de point. La largeur du point augmente lorsque vous tournez la molette de commande de "0" à "5" (1).

### Fonction de la molette de commande de longueur de point pour points zigzag

La densité des points zigzag augmente au fur et à mesure que le réglage de longueur de point se rapproche de la valeur "0".

Les points zigzag nets sont habituellement obtenus avec une valeur égale ou inférieure à "2.5" (2).

Les points zigzag rapprochés (ensemble), sont attribués au point bourdon.



## □ Pose des boutons

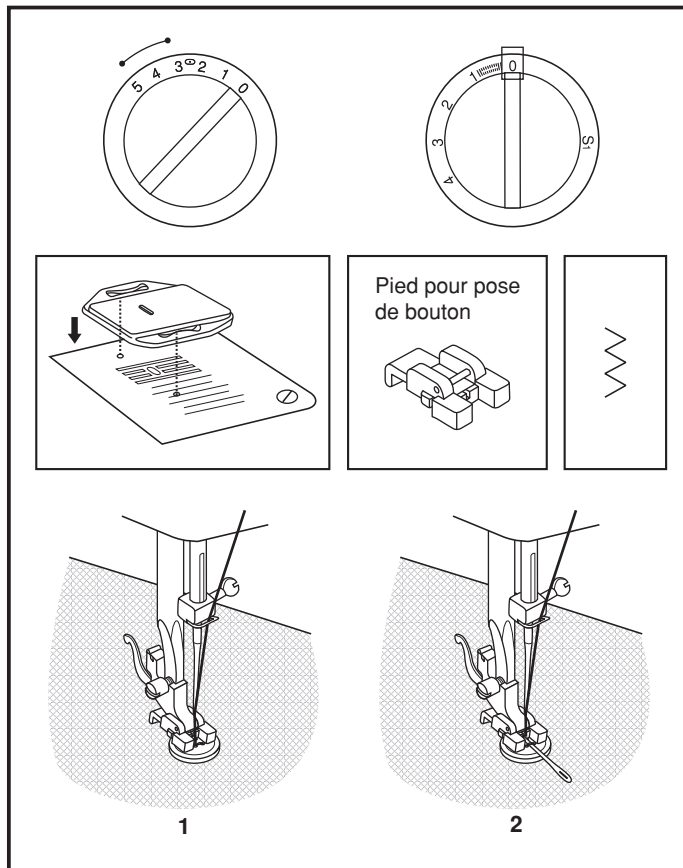
Placer la plaquette de reprisage sur la plaque aiguille.

Pied pour la pose de boutons.

Choisir le point zigzag.

Positionner le travail au dessous du pied. Positionner le bouton à l'endroit désiré, abaisser le pied, régler la largeur du point sur "0" et faire quelques points de sécurité. Régler la largeur du point sur "3" - "5". Tourner le volant afin de s'assurer que l'aiguille passe nettement dans les trous gauche et droit du bouton (régler la largeur du point en fonction du bouton) et coudre le bouton lentement en utilisant approximativement 10 points. Régler la largeur du point sur "0" et faire quelque points de sécurité (1).

Si une tige de maintien est requise, placer une aiguille de reprisage sur la partie supérieure et coudre (2). Pour les boutons à 4 trous, coudre d'abord au travers des deux trous avant (1), pousser le tissu puis coudre au travers des deux autres trous (2).






## □ Comment faire des boutonnières (Boutonnière 4 étapes)

### Préparation

1. Enlevez le pied universel et installez le pied boutonnière.
2. Mesurez le diamètre et l'épaisseur du bouton et ajoutez-y 0.3cm pour les extrémités; marquez la taille de la boutonnière sur le tissu.
3. Mettez le tissu sous le pied presseur de façon à ce que le repère sur le pied boutonnière coïncide avec la marque du début de la boutonnière sur le tissu. Abaissez le pied presseur de façon à ce que la ligne centrale de la boutonnière marquée sur le tissu coïncide avec la ligne centrale du pied boutonnière.

Mettez le bouton de réglage de la longueur du point sur "  " pour régler la densité du point.

**Remarque :** la densité varie suivant le tissu. Faites donc toujours un échantillon.

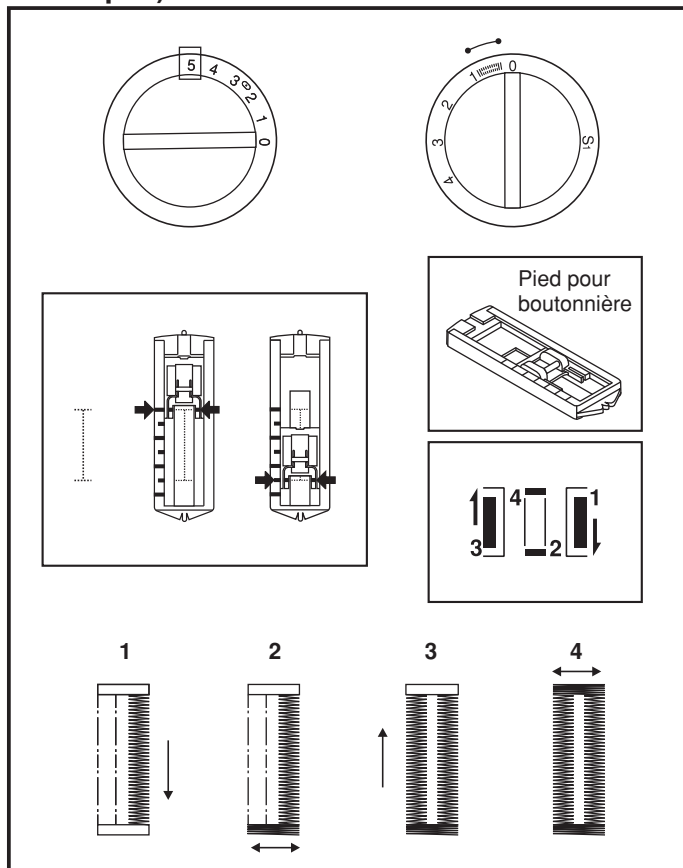
Suivez les 4 étapes de réalisation de la boutonnière en passant d'une étape à l'autre à l'aide du bouton de sélection des points. Veillez à ne pas faire trop de points aux étapes 2 et 4. Ouvrez la boutonnière à l'aide de votre découseur : commencez toujours aux extrémités de la boutonnière et allez vers le centre.

### Conseils :

- Diminuez légèrement la tension du fil supérieur pour obtenir de meilleurs résultats.
- Renforcez les tissus fins ou extensibles.

### Boutonnière gansée :

Pour renforcer la boutonnière, insérez une ganse (ou cordonnet) à l'arrière du pied. Passez la ganse sous le pied et fixez les bouts dans l'ouverture à l'avant du pied.



## □ Fermeture et ganse

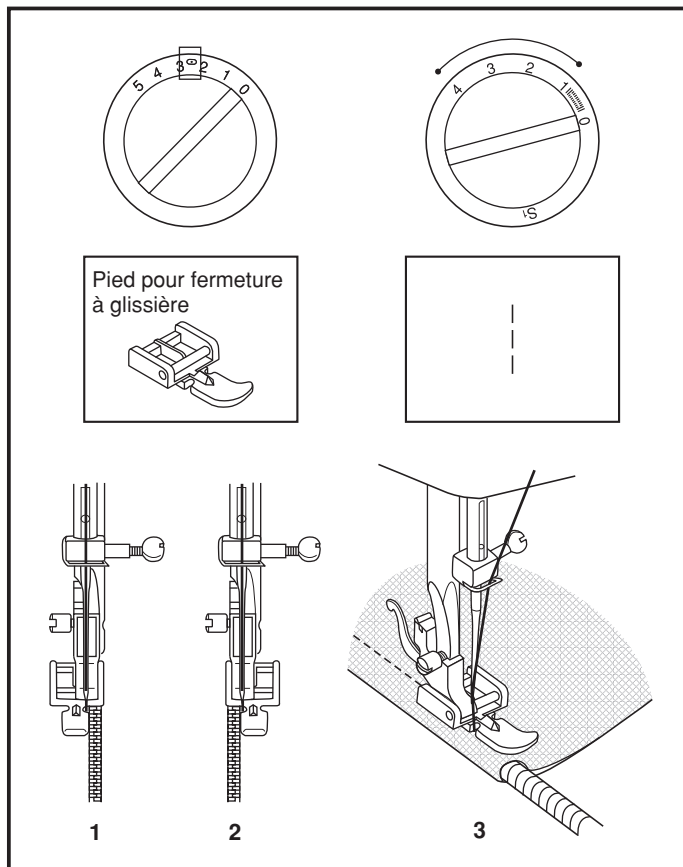
Régler le sélecteur de points à " | | ".

Changer le pied de fermeture.

Le pied pour fermeture à glissière peut être fixé soit à droite, soit à gauche en fonction du côté du pied/fermeture à glissière que vous allez coudre (1/2).

Pour coudre au-delà de la tirette de la fermeture à glissière, abaisser l'aiguille sur le tissu, lever le pied presseur et pousser la tirette de la fermeture à glissière derrière le pied-presseur. Abaisser le pied et continuer à coudre.

Il est aussi possible de coudre une longueur de cordon dans un biais afin de former une bordure ou pour fixer un passepoil ou tout autre finition décorative en utilisant cette méthode (3).



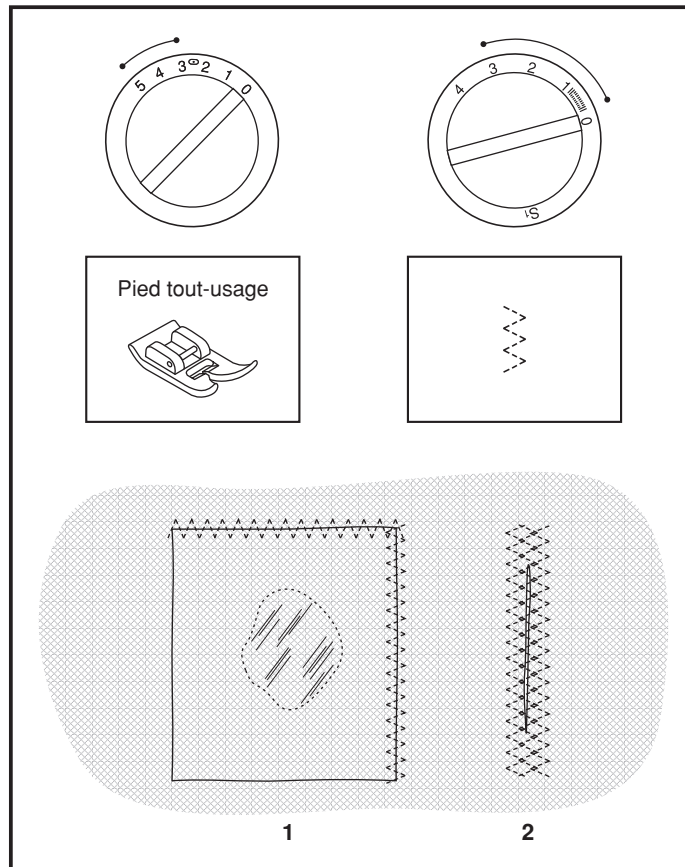
## □ Point zigzag multipoints

Pour la couture de dentelle et des élastiques, le reprisage, le raccommodage, la pose de pièces, le renforcement de bordures.

Régler le sélecteur de point à "  ".

Positionner la pièce. La longueur du point peut être réduite afin de produire des points très rapprochés (1).

Pour des raccommodages de déchirures, il est recommandé d'utiliser un morceau de tissu de renfort. Il est possible de varier la densité du point en réglant la longueur du point. Coudre d'abord au centre puis chevaucher sur les deux côtés. En fonction du type de tissu et du dommage, coudre de 3 à 5 rangées (2).



## □ Points droits élastiques et point Ric Rac

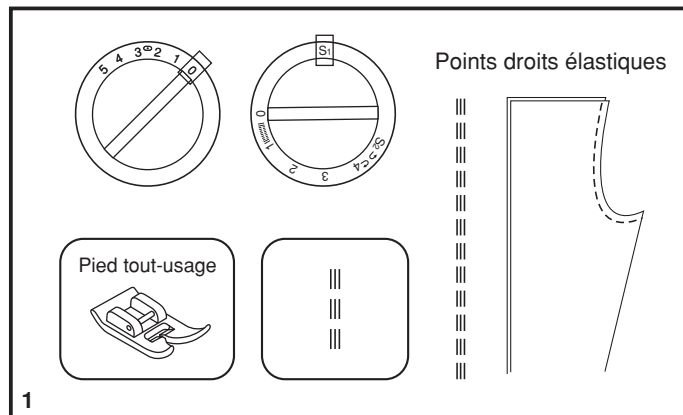
### Points droits élastiques (1)

Régler le sélecteur de modèles à " III ".

Pour ajouter un renforcement triple aux joints solides.

Régler le sélecteur largeur de point à "0".

Régler le sélecteur longueur de point à "S1".



### Point Ric Rac (2)

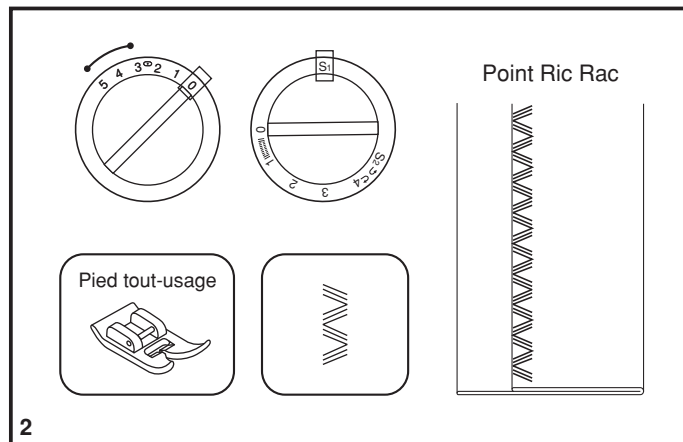
Régler le sélecteur de modèles à " ≡ ".

Pour les points décoratifs.

Régler le sélecteur largeur entre "3" et "5".


Régler le sélecteur longueur de point à "S1".

Le point Ric Rac convient pour les tissus solides comme les jeans, le popeline, les toiles fines, etc.



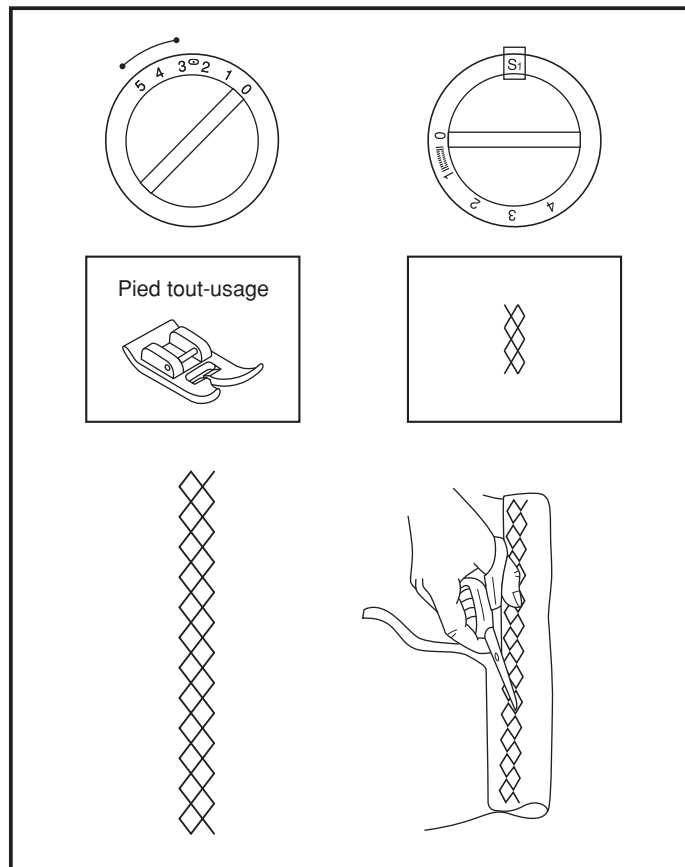
## □ Point nid d'abeille

Joints, ourlets, T-shirts, sous-vêtement, etc.  
Régler la machine comme indiqué.

Régler le sélecteur de modèles à " ".

Ce type de point peut être utilisé pour toutes sortes de jersey et des tissus entrelacés.

Pour utiliser le point d'abeille pour ourlets, coudre à 1 cm (1/4") du bord de tissu et tailler le tissu de surplus.



## □ Points utilitaires

Utiliser le pied tout usage pour tous ces points.

Voir le schéma pour un exemple de point.

### Point de coquillage (1) pour côtés décoratifs.

Convenant pour les bords de tissus fins, élastiques. Les points plus larges doivent passer par le bord du tissu pour créer l'effet de coquillage.

### Point plume ou Point d'épine (2)

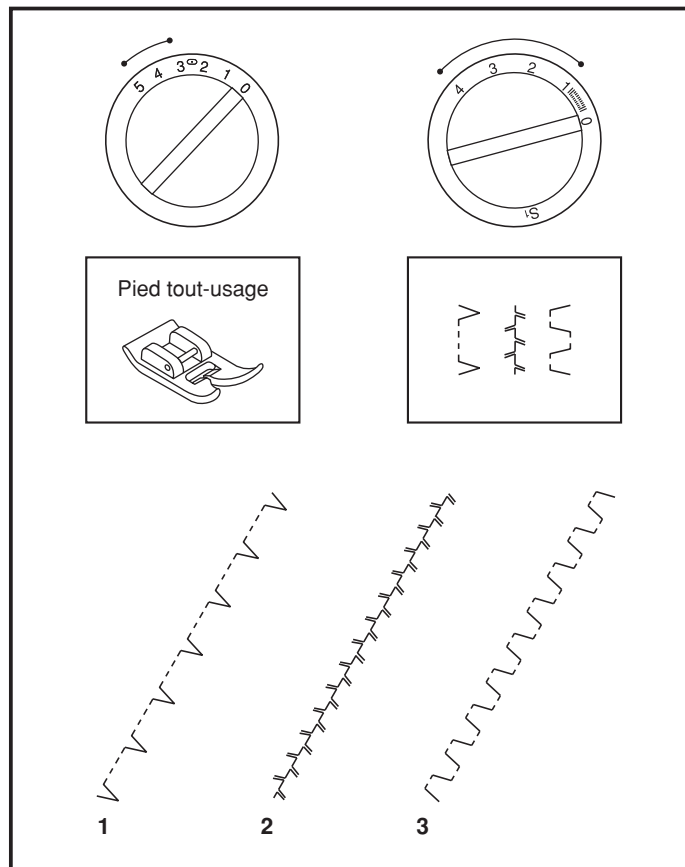
Pour assembler les coutures, nappes et napperons.

Coutures très décoratives avec effet d'ourlet à jours.

### Rempart (3)

Rassemblement avec le cordon ou l'élastique à froncer.

Ce type de point peut être utilisé avec les tissus solides et épais.

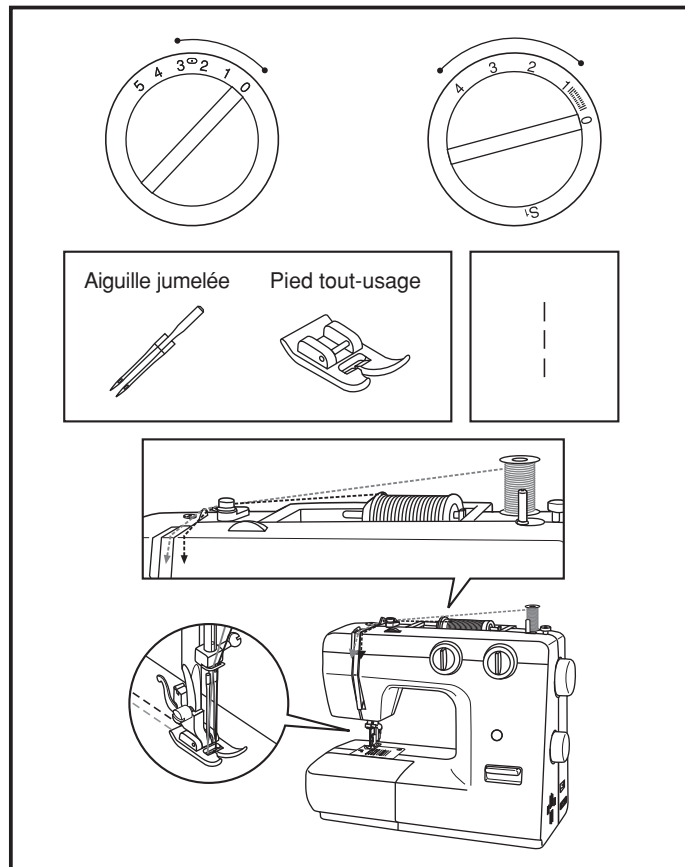


## □ Aiguille jumelée

- Positionnez le règle-point à la longueur de point désirée.
- Positionnez le sélecteur de point sur le mode point droit, centrez l'aiguille.
- Pour la couture à aiguille jumelée, insérez la broche porte-bobine dans l'orifice situé au dessus de la machine.
- Assurez-vous que les deux fils utilisés pour l'aiguille jumelée font le même poids. Vous pouvez utiliser une seule couleur ou deux couleurs différentes.
- Insérez l'aiguille jumelée de la même façon qu'une aiguille simple. La partie plate de l'aiguille doit vous tourner le dos.
- Suivez les instructions concernant la couture à aiguille simple. Enfilez chaque aiguille séparément.

### Remarque :

Lors de la couture à aiguille jumelée, procédez toujours lentement et veillez à maintenir une vitesse lente pour assurer un piquage de qualité. Si vous utilisez l'aiguille jumelée pour un point zig-zag, assurez-vous que la largeur de piquage est réglée entre "0" et "3". N'utilisez pas d'aiguille jumelée avec un réglage supérieur à "3".



## □ Entretien de la machine

Pour retirer la plaque à aiguille, mettre l'aiguille en position haute en tournant le volant. Ouvrir le couvercle d'accès. Avec le tournevis, desserrer les 2 vis (1) et enlever la plaque à aiguille.

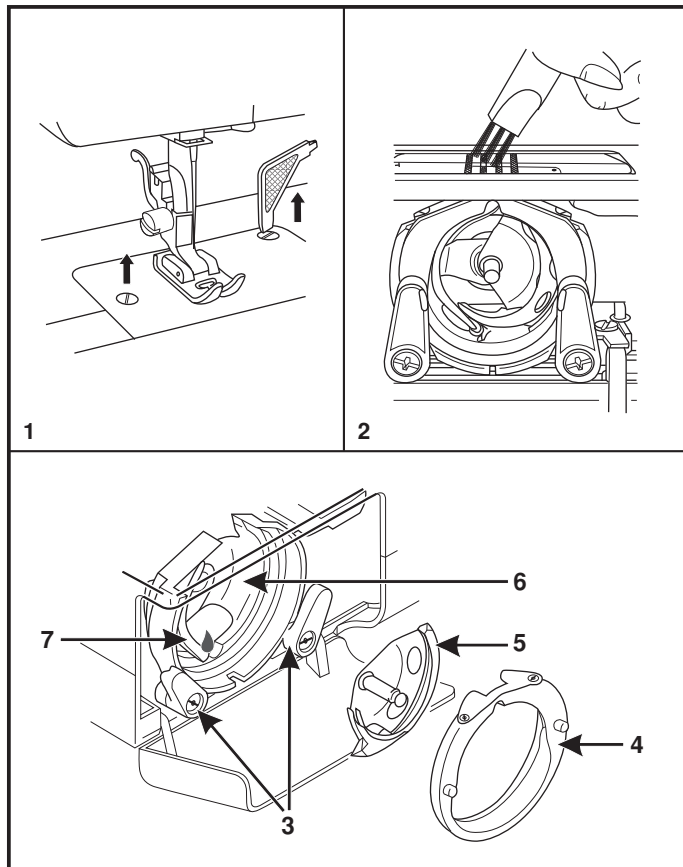
Nettoyage des griffes d'entraînement :

Retirer la boîte à canette. Nettoyer à fond à l'aide du pinceau (2).

Nettoyage et huilage du crochet : Retirer la boîte à canette. Tourner les deux fixations du crochet (3) vers l'extérieur (voir dessin). Enlever l'anneau de la fixation du crochet (4) et le crochet (5) et les nettoyer avec de l'étoffe molle. Mettre 1 ou 2 gouttes d'huile pour machines à coudre (6). Tourner le volant jusqu'à ce que la coursière du crochet (7) soit à gauche. Remettre le crochet (5) et l'anneau de la fixation du crochet (3) et fermer à nouveau la fixation du crochet (4). Remettre la boîte à canette et la plaque à aiguille.

Remarque importante enlever de temps en temps la poussière et les déchets de fil susceptibles d'encrasser la machine. Pour maintenir votre machine en parfait état de marche, faites-la réviser régulièrement par notre service après-vente.

**Attention :**  
Débrancher la machine pendant toute opération de nettoyage.





## □ Guide de dépannage

---

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Cassure du fil supérieur	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La machine n'est pas correctement enfilée.</li><li>2. La tension du fil est trop élevée.</li><li>3. Le fil est trop gros pour l'aiguille.</li><li>4. L'aiguille n'est pas bien insérée.</li><li>5. Le fil est enroulé autour de l'axe du logement de la bobine.</li><li>6. L'aiguille est endommagée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Réenfiler la machine.</li><li>2. Réduire la tension (valeur inférieure).</li><li>3. Choisir une aiguille plus grosse.</li><li>4. La retirer et la réinsérer (côté plat vers l'arrière).</li><li>5. Retirer la canette et enrouler le fil.</li><li>6. Remplacer l'aiguille.</li></ol>
Points manqués	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'aiguille n'est pas bien insérée.</li><li>2. L'aiguille est endommagée.</li><li>3. Une aiguille de dimension incorrecte a été utilisée.</li><li>4. Le pied n'est pas bien fixé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La retirer et la réinsérer (côté plat vers l'arrière).</li><li>2. Remplacer l'aiguille.</li><li>3. Choisir une aiguille convenant au fil et au tissu.</li><li>4. Vérifier et fixer correctement.</li></ol>
Cassure de l'aiguille	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'aiguille est endommagée.</li><li>2. L'aiguille n'est pas bien insérée.</li><li>3. Aiguille de mauvaise dimension pour le tissu.</li><li>4. Le mauvais pied a été fixé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Insérer une nouvelle aiguille.</li><li>2. Insérer l'aiguille correctement (côté plat vers l'arrière).</li><li>3. Choisir une aiguille convenant au fil et au tissu.</li><li>4. Choisir le bon pied.</li></ol>
Points lâches	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La machine n'est pas correctement enfilée.</li><li>2. Le boîtier de canette n'a pas été correctement enfilé.</li><li>3. La combinaison aiguille/ tissu/ fil n'est pas la bonne.</li><li>4. La tension du fil est mauvaise.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier l'enfilage.</li><li>2. Enfiler le logement tel qu'illustré.</li><li>3. La dimension de l'aiguille doit convenir au tissu et au fil.</li><li>4. Corriger la tension du fil.</li></ol>
La couture fronce	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'aiguille est trop grande pour le Tissu.</li><li>2. La longueur de point n'a pas été bien ajustée.</li><li>3. La tension du fil est trop élevée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Choisir une aiguille plus fine.</li><li>2. Réajuster la longueur de point.</li><li>3. Réduire la tension.</li></ol>
Points irréguliers, alimentation irrégulière	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le fil est de qualité inférieure.</li><li>2. Le boîtier de canette n'a pas été correctement enfilé.</li><li>3. Le tissu a été tiré.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Choisir un fil de meilleure qualité.</li><li>2. Retirer la canette réenfiler et insérer correctement.</li><li>3. Ne pas tirer sur le tissu en cousant. Laisser la machine faire l'alimentation.</li></ol>
La machine est bruyante	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La machine doit être lubrifiée.</li><li>2. Des peluches ou de l'huile s'est accumulée sur le crochet ou la barre d'aiguille.</li><li>3. De l'huile de qualité inférieure a été utilisée.</li><li>4. L'aiguille est endommagée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Envoyer la machine au SAV pour l'entretien.</li><li>2. Nettoyer le crochet et les griffes d'entraînement comme décrit.</li><li>3. Envoyer la machine au SAV pour entretien et nettoyage.</li><li>4. Remplacer l'aiguille.</li></ol>
La machine se bloque	Le fil est coincé dans le crochet.	Retirer le fil supérieur et la bobine, tourner manuellement le volant vers l'avant et vers l'arrière puis retirer les restes de fil.



Veuillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques.

